URSCHRIFT / ORIGINALE **Nr. 333/A/2026**

Akt.Nr./N.Atto 52515

GEMEINDE
FREIENFELD
I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1

COMUNE
CAMPO DI TRENS
I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN **PROVINCIA DI BOLZANO**

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT.NR.	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	UHR - ORE
	29.10.2026	08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
I presenti sono:

	Assenti giustific. / Abwesend entschuld.	Assenti ingiustif. / Abwesend unentsch.	Fern-zugang / Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER			
ZENO FREI			
STEFANIE EISENDLE			
ANDREAS STAFLER			
ALFRED REICHSIGL			

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Sanierung Fahrradroute und Strasse Stilfes-Niederried von km 0+000 - 1+880
Auftrag an die Firma Geo Analysis OHG für refraktion-seismische Untersuchungen
CUP H47H25000210007
CIG BDA5D9C94D

OGGETTO

Risanamento percorso ciclabile e strada Stilfes - Niederried dal km 0+000 al km 1+880
Incarico alla ditta Geo Analysis snc per indagini sismiche a rifrazione
CUP H47H25000210007
CIG BDA5D9C94D

Sanierung Fahrradroute und Strasse Stilfes-Niederried von km 0+000 - 1+880
Auftrag an die Firma Geo Analysis OHG für refraktion-seismische Untersuchungen
CUP H47H25000210007
CIG BDA5D9C94D

Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt,
dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 196 vom 03.07.2025 das technische Büro MC Engineering GmbH für die Erstellung des Ausführungsprojekts und Sicherheitskoordination in der Planungsphase, sowie Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase für die Sanierung der Fahrradroute und Strasse von Stilfes nach Niederried von km 0+000 bis km 0+900 beauftragt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 269 vom 04.09.2025 das angepasste Ausführungsprojekts in technisch administrativer Hinsicht von MC Engineering GmbH, Prot. Nr. 0014055/2025, für die erweiterte Strecke der Fahrradroute und Strasse Stilfes-Niederried von km 0+000 bis km 1+880 genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 57 vom 30.10.2025 das Projektleitdokument genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 340 vom 13.11.2025 die Saldoanpassung des Honorars der MC Engineering GmbH zum Abschluss des Ausführungsprojekts genehmigt wurde;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 179 vom 21.05.2026 das angepasste Ausführungsprojekt für das Projekt Sanierung der Fahrradroute und Strasse von Stilfes nach Niederried von km 0+000 bis km 1+880 genehmigt wurde und dass die falsche Protokollnummer des Ausführungsprojekts auf einen reinen Schreibfehler zurückzuführen war;

da es daher für angemessen erachtet wurde, die Genehmigung zu bestätigen und somit das angepasste Ausführungsprojekt erstellt vom technischen Büro MC Engineering GmbH zu bestätigen;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 207 vom 25.06.2026 die Arbeiten bezüglich der Sanierung der Fahrradroute und Strasse von Stilfes nach Niederried von km 0+000 bis km 1+880 an die Firma Wipptaler Bau AG vergeben worden sind;

Gesehen den Werkvertrag, Prot. Nr. 0013716 vom 30.07.2026;

Gesehen, dass es im Zuge der Bauarbeiten von der Bauleitung für notwendig erachtet wurde, refraktion-seismische Untersuchungen durchführen zu lassen;

dass die Gemeinde über kein internes technisch geeignetes Personal verfügt, welches diese Obliegenheiten erfüllt;

Nach Einsichtnahme,
in das Angebot der Firma Geo Analysis OHG, Prot. Nr.

Risanamento percorso ciclabile e strada Stilfes - Niederried dal km 0+000 al km 1+880
Incarico alla ditta Geo Analysis snc per indagini sismiche a rifrazione
CUP H47H25000210007
CIG BDA5D9C94D

La Giunta Comunale

Premesso,
che con delibera della giunta comunale n. 196 del 03.07.2025 è stato incaricato lo studio tecnico MC Engineering Srl con il servizio per la redazione del progetto esecutivo, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione e direzione lavori e coordinamento sicurezza in fase di esecuzione per il risanamento del percorso ciclabile e la strada da Stilfes a Niederried dal km 0+000 al km 0+900;

che con la delibera della giunta comunale n. 269 del 04.09.2025 è stato approvato il progetto esecutivo aggiornato da MC Engineering srl, prot. n. 0014055/2025, in via tecnico amministrativo il risanamento percorso ciclabile e strada Stilfes - Niederried ampliato dal km 0+000 al km 1+880;

che con la delibera del consiglio comunale n. 57 del 30.10.2025 é stato approvato il documento di indirizzo alla progettazione – DIP;

che con la delibera della giunta comunale n. 340 del 13.11.2025 é stato approvato l'adeguamento del saldo dell'onorario della MC Engineering srl al termine del progetto esecutivo.

che con la delibera della giunta comunale n. 179 del 21.05.2026 é stato approvato l'aggiornato progetto esecutivo per il progetto Risanamento del percorso ciclabile e la strada da Stilfes a Niederried dal km 0+000 al km 1+880, e che per un mero errore materiale é stato indicato il numero di protocollo sbagliato del progetto esecutivo;

ritenuto pertanto di confermare l'approvazione e pertanto approvare il progetto esecutivo redatto dallo studio tecnico MC Engineering Srl;

che con delibera della giunta comunale n. 207 del 25.06.2026 sono stati aggiudicati i lavori relativi al risanamento percorso ciclabile e strada Stilfes - Niederried ampliato dal km 0+000 al km 1+880 alla ditta Edilizia Wipptal Spa;

Visto il contratto d'appalto, prot. n. 0013716 del 30.07.2026;

Considerato che, nel corso dei lavori di costruzione, la direzione lavori ha ritenuto necessario eseguire indagini sismiche a rifrazione;

che il comune non dispone di proprio personale tecnico in grado di adempiere a tali obblighi;

Vista,
l'offerta della ditta Geo Analysis snc, Prot. n. 0016855 del

0016855 vom 22.10.2026 mit einem Betrag von 3.500,00 €, zzgl 22% MwSt. für einen Gesamtbetrag von € 4.270,00;

Festgestellt,
dass das Angebot ökonomisch angemessen ist, die vorgegebenen Anforderungen erfüllt und daher der Auftrag erteilt werden kann;

dass der Auftragsbetrag unter € 140.000,00 liegt und demnach ein Direktauftrag im Sinne des Art. 26 LG 16/2015 möglich und gerechtfertigt ist;

dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;

Festgehalten, die Gemeindesekretärin, im Sinne des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 125 vom 15.04.2022, als einzige Verfahrensverantwortliche auch für dieses Vorhaben zu bestätigen;

Gesehen die Verordnung für die Vergabe von öffentlichen Verträgen von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 2 vom 04.02.2021;

Nach Einsichtnahme
- in das GvD 36/2023;
- in das LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, jUSI42l/LWy1oB7OAEi4IMxq5yz+lCYOdjNpBzwX4sQ=, digital unterschrieben von Monica Willeit und in das Positiv buchhalterische Gutachten, jt7jAvCmKbZx1dLIWXj6y/H3ON2jTswyaVuMpur2iP4=, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:
- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i e ß t
einstimmig
ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 5 Mitglieder

1. den Auftrag an die Firma Geo Analysis OHG für refraktion-seismische Untersuchungen zur Sanierung Fahrradroute und Strasse Stilfes-Niederried von km 0+000 bis km 1+880, in Annahme des Angebots Prot. 0016855/2026, zu einem Betrag von 3.500,00 €, zzgl 22% MwSt., insgesamt 4.270,00 € zu genehmigen;

2. die Gesamtausgabe zu verpflichten, wie folgt anzulasten und den Betrag nach ordnungsgemäßer Durchführung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren:

22.10.2026, per un'importo di € 3.500,00, oltre il 4% di contributo assistenziale, oltre il 22% di IVA, per un'importo totale di € 4.270,00;

Accertato,
che l'offerta risulta economicamente congrua, soddisfa le caratteristiche richieste e quindi può essere conferito l'incarico;

che l'importo dell'incarico è al di sotto dei € 140.000,00 e che quindi è possibile e giustificato un incarico diretto ai sensi dell'art. 26 del LP 16/2015;

che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;

Constatato, di confermare la nomina della segretaria comunale secondo la delibera della giunta comunale n. 125 del 15.04.2022 come responsabile unico del procedimento;

Visto il regolamento per l'affidamento di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 2 del 04.02.2021;

Visti
- il d.lgs n. 36/2023;
- la l.p. n. 16/2015

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, jUSI42l/LWy1oB7OAEi4IMxq5yz+lCYOdjNpBzwX4sQ=, firmato digitalmente da Monica Willeit e il parere contabile Positivo, jt7jAvCmKbZx1dLIWXj6y/H3ON2jTswyaVuMpur2iP4=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:
- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a
ad unanimità di voti
espressi per alzata di mano
presenti e votanti 5 membri

1. di incaricare la ditta Geo Analysis snc, con indagini sismiche a rifrazione, per il Risanamento del percorso ciclabile e la strada da Stilfes a Niederried dal km 0+000 al km 1+88, in accettazione dell'offerta, prot. 0016855/2026 per un importo di 3.500,00 €, oltre 22% IVA, in totale 4.270,00 €;

2. di impegnare la spesa totale, di imputarla come segue e di liquidare l'importo dopo regolare esecuzione e presentazione della relativa fattura:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno
4.270,00 €	2026	10052.02.10900	39	Sanierung der Fahrradroute und der Strasse Stilfes-Niederried	555/2026

				Risanamento della pista ciclabile e della strada Stilves- Novale di Sotto	

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

Verena Überegger

Letto, confermato e sottoscritto

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell‘art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.